

Языковая вариативность в свете экспериментального синтаксиса¹

*А.А. Герасимова
МГУ им. М.В. Ломоносова*

«Цифра» в социально-гуманитарных исследованиях: метод, поле, реальность?
14-16 ноября 2022 г., ИРКУТСК

¹ Исследование выполнено за счет гранта Российского научного фонда № 22-18-00037, реализуемого в МГУ имени М.В. Ломоносова, <https://rscf.ru/project/22-18-00037/>

1. Проблема исследования языковой вариативности

Моделирование грамматики проводится на основании качественных противопоставлений, которые извлекаются из корпусов текстов и суждений о приемлемости.

Допущения, касающиеся интерпретации эмпирических данных:

- «Правильное» = более приемлемое. Фактическое расположение на шкале приемлемости или частотность не учитываются.
- Грамматика языка едина и однородна. Моделирование на основании усредненных данных. Отдельные грамматические профили носителей не учитываются.

1. Проблема исследования языковой вариативности

Отсутствует разработанная методология для работы с вариативными языковыми феноменами.

В приоритете моделирование канонических конструкций.

Периферийные и вариативные явления наиболее эффективны при выборе между конкурирующими лингвистическими теориями.

⇒ В докладе рассмотрим проблему исследования вариативности на материале проблематики согласования в русском языке.

2. Отечественная традиция моделирования согласования

[Буслаев 1868/1958, Потебня 1888/1958, Шахматов 1925/1941]:
согласование как уподобление значений грамматических признаков.

[Пешковский 1928, АГ 1960, АГ 1970, РГ 1980]:
согласование как подчинение зависимого слова господствующему.

[Кибрик 1977/1992]:
конкретно-языковая терминология применяется к понятиям, которые
должны иметь общелингвистическую значимость.

2. Отечественная традиция моделирования согласования

[Кибрик 1977/1992]: типологический взгляд на подчинение при согласовании

— *двойное подчинение*

(1) *Девушка, которую он назвал своей сестрой, с первого взгляда показалась мне очень миловидной.* [И. С. Тургенев. Ася (1858)]

— *обратное подчинение*

(2) *прекраснейшая из женщин*

— *взаимное подчинение*

2. Отечественная традиция моделирования согласования

[Кибрик 1977/1992]:

«Согласование имеет место тогда, когда свободный или связанный признак (*a*) некоторого слова (*X*) имплицитно подразумевает связанный признак (*b*) другого слова (*Y*), то есть если слово *X* имеет свободный или связанный признак *a*, то слово *Y* имеет связанный признак *b*».

[Иомдин 1990, Мельчук 1993]:

согласование как отношение между словоформами

[Тестелец 2000]: согласование как отношение между фразовыми категориями

3. Варьирование при согласовании

Импликация признаков происходит неоднозначно, что приводит к варьированию согласовательных вариантов.

(3) а. *Где моя тысяча рублей?*

б. *А мои тысяча рублей, это зарплата в день одного из сотрудников.*

(4) а. *Основная масса студентов пришла к выводу, что без человека освоение космоса невозможно!*

б. *В этом году основная масса студентов пришли на танцы без "обязаловки", а по собственной инициативе.*

[Иомдин 1990]: категория *осложненного* согласования.

[Кибрик (ред.) 1999]: цахурский

[Кибрик (ред.) 2001]: багвалинский

ядерная модель согласования vs. *периферийные случаи*

3. Варьирование при согласовании

Параметризация согласования:

[Corbett 2003]: каноническое согласования (19 измерений)

- (i) скорее избыточно, нежели просто информативно,
- (ii) синтаксически просто
- (iii) включает «каноническую» словоизменительную морфологию.

Три типа контролера согласования, приводящие к варьированию [Corbett 1983]:

- сочиненные именные группы;
- комитативные конструкции;
- количественные конструкции.

Иерархия мишеней согласования [Corbett 1979, 1983]:



3. Варьирование при согласовании

Систематический сбор количественных данных:

[Панов 1968, Мучник 1971]: Вопросник по современной русской морфологии ИРЯ
[Граудина и др. 1976]: Частотно-стилистический словарь по материалам газетного корпуса 1960-1970 гг.

[Санников 2008]: Сильные/слабые факторы согласования.

Корпусные исследования:

[Пекелис 2013]: сочинение с двойными союзами *и...и, ни...ни, или...или, то...то*;

[Холодилова 2015]: вершина относительных конструкций и обособленных именных оборотов в русском языке;

[Добрушина, Сидорова 2019]: *те / все ... , кто ...*;

[Кувшинская 2012, 2013, 2015, 2019]: конструкции с количественным значением.

3. Варьирование при согласовании

Факторы, способствующие выбору варианта согласования.

Пример: [Граудина и др. 1976] для предикативного согласования по числу в конструкциях с количественными существительными (*ряд, большинство*), количественными и местоименными числительными (*сто; несколько; около миллиона, более ста*), с сочиненным подлежащим (*поехали/поехал машинист и помощник*) и т.п.

- Наличие постпозитивного определительного оборота (мн.ч.)
- Однородные зависимые в форме мн.ч. (мн.ч.)
- Удаленность от подлежащего (чем дальше – мн.ч.)
- Линейная позиция (ед.ч. – препозиция сказуемого, мн.ч. – постпозиция сказуемого)
- Сказуемое выражено кратким прилагательным (мн.ч.)

- Активность/пассивность субъекта действия и сказуемого (активность – мн.ч.; краткие страдательные причастия – ед.ч.)
- Совместность/раздельность действия (совместность – ед.ч., раздельность – мн.ч.)
- Стремление обратить внимание на действие (или характеристику) подлежащего (мн.ч.) vs. внимание на количество, названное в подлежащем (ед.ч.)
- Стилистическое различие (книжная речь – ед.ч., разговорная – мн.ч.)
- Факт существования – только ед.ч.

3. Варьирование при согласовании

- количественные данные позволяют выделить более и менее релевантные факторы, определяющие выбор согласовательного варианта.
- отдельные сюжеты без учета полной картины параметров согласования;
- статистические данные опросов уже потеряли синхронную актуальность;
- выделение «сильных» и «слабых» факторов субъективно;
- не все авторы приводят статистические обобщения;
- влияние состава корпуса на соотношение вариантов согласования (разные речевые сферы);
- исключительно эмпирический характер обобщений.

3. Варьирование при согласовании

- Как происходит деривация различных стратегий согласования в рамках единой конструкции, осложненной различными факторами?
 - Сохраняется ли действие различных факторов вариативного согласования при переходе от одной конструкции, допускающей согласование, к другой?
 - Как варьирование проявляется для различных грамматических категорий?
- ⇒ Исследование согласовательной вариативности с применением методов экспериментального синтаксиса.

4. Изучение варьирования с помощью эксперимента

Переход к строгой экспериментальной процедуре

**Основная причина:
обеспечение контроля за условиями эксперимента.**

Эксперимент – исследование, проводимое в специально созданных, управляемых условиях в целях проверки экспериментальной гипотезы о причинно-следственной связи.

Экспериментальный синтаксис в узком смысле
– это область исследования грамматики, в которой в качестве эмпирической базы используются результаты экспериментов на оценку приемлемости ([Cewart 1997]).

4. Изучение варьирования с помощью эксперимента

(i) участники:

— Суждения выносит некоторое существенное количество участников, которые не подозревают о целях эксперимента, исследовательских вопросах или гипотезах.

(ii) материал:

— Комбинации значений факторов представлены множеством лексических вариантов (лексикализаций), чтобы исключить влияние свойств отдельных предложений на приемлемость.

— Целевые материалы сбалансированы по переменным, которые могут влиять на оценки приемлемости, и насколько возможно унифицированы.

— В эксперимент включаются отвлекающие элементы – филлеры, которые маскируют манипуляции исследователя и отвлекают участников от сути эксперимента.

4. Изучение варьирования с помощью эксперимента

(iii) процедура:

- Представление целевых стимулов и филлеров сбалансировано с той целью, чтобы порядок представления не смещал оценки приемлемости.
- Специальные методы, обеспечивающие независимость экспериментальных выводов от лексического материала.

(vi) анализ результатов:

- Результаты исследования обрабатываются статистическими методами.

4. Изучение варьирования с помощью эксперимента

Цель экспериментального синтаксиса состоит в построении таких теорий о языковых структурах, которые основаны на количественных данных.

- Распределение вариантов в зависимости от различных факторов.
- Расположение конструкции на шкале приемлемости.
- Комплекс процедур, обеспечивающих контроль за процессом вынесения суждения.

5. Выводы

Варьирование – мощный инструмент для проверки теоретических возможностей конкурирующих подходов в грамматике.

- Включение ситуаций вариативного согласования в теоретическую модель согласования отвечает требованию полноты грамматики.
- Случаи варьирования как «окно» в признаковую систему языка. Исследование роли отдельных факторов в процессе выбора контролера согласования.

Разработка инструментария для работы с вариативными феноменами.

- Интерпретация маргинальных конструкций и включение их в грамматику.

Литература:

- Кибрик (ред.) 1999 — Кибрик А. Е. (ред.). Элементы цахурского языка в типологическом освещении. М.: ИМЛИ РАН, 1999.
- Кибрик (ред.) 2001 — Кибрик А. Е. (ред.). Багвалинский язык: грамматика, тексты, словари. М.: ИМЛИ РАН, 2001.
- Кибрик 1992 (1977) — Кибрик А.Е. О соотношении понятия синтаксического подчинения с понятиями согласования, управления и примыкания // Проблемы теоретической и прикладной лингвистики. М.: Изд-во МГУ, 1977.
- Кибрик 1999 — Кибрик А.Е. От ядра к периферии: стратегии согласования в цахурском языке. // Поэтика. История литературы. Лингвистика. Сборник к 70-летию Вячеслава Всеволодовича Иванова. / Под ред. А.А. Вигасина и др. М.: ОГИ, 1999. С. 729–753.
- Падучева 1985 — Падучева Е.В. Высказывание и его соотнесенность с действительностью. М.: Наука. 1985.
- Падучева, Успенский 1979 — Падучева Е. В., Успенский В. А. Подлежащее или сказуемое // Известия АН СССР. Серия литературы и языка. М. 1979. Т. 38. №. 4.
- Пешковский 1938 — Пешковский А. М. Русский синтаксис в научном освещении. М.: Учпедгиз. 1938.
- РГ-80 — Русская грамматика / Шведова Н. Ю. Т. 1, 2. М., 1980.
- Ревзин 1978 — Ревзин И. И. Структура языка как моделирующей системы. Наука, 1978.
- Янко 2001 — Янко Т. Е. Коммуникативные стратегии русской речи. М.: Яз. славян. культуры, 2001.
- Акмаjian 1979 — Акмаjian А. Aspects of the Grammar of Focus in English. New York: Garland, 1979.
- Arche et al. 2019 — Arche M. J., Fábregas A., Marín R. Main questions in the study of copulas // The grammar of copulas across languages. 2019. P. 1–30.
- Bache, Davidsen-Nielsen 1997 — Bache, C. and N. Davidsen-Nielsen. (1997). Mastering English: An advanced Grammar for Non-native and Native Speakers. Berlin: Mouton de Gruyter.

- Biber et al. 1999 — Biber, D., S. Conrad., E. Finegan., S. Johansson and G. Leech. (1999). Longman Grammar of Spoken and Written English. Longman: England.
- Béjar, Kahnemuyipour 2017 — Béjar S., Kahnemuyipour, A. Non-canonical agreement in copular sentences // Journal of Linguistics. 2017. Vol. 53. №3. P. 463–499.
- Béjar, Kahnemuyipour 2018 — Béjar S., Kahnemuyipour A. (2018). Not all phi-features are created equal: a reply to Hartmann and Heycock // Journal of Linguistics. 2018. Vol. 54. № 3. P. 629–635.
- Benito 2009 — Benito L. Object and complement fronting in the English clause : дис. – MA Dissertation, Universidad Complutense de Madrid, 2009.
- Blom, Daalder 1977 — Blom A., Daalder S. Syntaktische Theorie en Taalbeschrijving. Muiderberg: Coutinho, 1977.
- Bolinger 1972 — Bolinger D. A look at equations and cleft sentences //Studies for Einar Haugen, presented by friends and colleagues. – 1972. – C. 96-114.
- Bowers 1993 — Bowers 1993
- Declerck 1988 — Declerck, Renaat (1988). Studies on Copular Sentences, Clefts and Pseudo-Clefts. Leuven: Leuven University Press/Foris Publications .
- Den Dikken 1995b —
- den Dikken 2006 — den Dikken M. Specificational copular sentences and pseudoclefts // The Blackwell Companion to Syntax Vol. IV. 2006. P. 292–409.
- den Dikken et al. 2000 — den Dikken M., Meinunger A. Wilder C. Pseudoclefts and Ellipsis // Studia Linguistica. № 54. P. 41–89.
- Geist 2007 — Geist L. Predication and equation in copular sentences: Russian vs. English // Existence: Semantics and syntax. Springer, Dordrecht, 2008. P. 79-105.
- Grosu 1972 — Grosu, Alexander (1972b). The Strategic Content of Island Constraints . Working Papers in Linguistics (13) . Ohio State University.

- Hartmann 2019 — Hartmann J. M. Focus in nominal copula clauses in English //Experiments in Focus: Information Structure and Semantic Processing, *Linguistische Arbeiten*, eds S. Featherston, R. Hörnig, S. von Wietersheim, and S. Winkler (Berlin: Mouton de Gruyter). 2019. P. 71-103.
- Hartmann, Heycock 2016 —
- Hartmann, Heycock, 2017 — Hartmann J. M., Heycock C. Variation in copular agreement in Insular Scandinavian //Syntactic variation in insular Scandinavian. 2017. Vol. 1. P. 233-275.
- Hartmann, Heycock 2020 — Hartmann J. M., Heycock C. (Morpho) syntactic Variation in Agreement: Specificational Copular Clauses Across Germanic // *Frontiers in psychology*. 2020. Vol. 10. P. 2994.
- Heycock 1994 — Heycock C. The internal structure of small clauses: New evidence from inversion //Proceedings of NELS. – 1994. – T. 25.
- Higgins 1979 — Higgins, F. R. *The Pseudo-Cleft Construction in English*. New York, NY: Garland. 1979.
- Heggie 1988 — Heggie, Lorie A. (1988). *The Syntax of Copular Structures*. PhD dissertation, Los Angeles, University of Southern California.
- Henninger 2019
- Heycock, Kroch 1999 — Heycock, Caroline and Anthony Kroch (1999). Pseudocleft Connectedness: Implications for the LF Interface Level . *Linguistic Inquiry* (30) : 365 398.
- Heycock , Kroch 2002 — Heycock C., Kroch A. Topic, focus, and syntactic representations //Proceedings of WCCFL. – 2002. – T. 21. – C. 101-125.
- Lange, Kühn, Filevich 2015 —
- Mikkelsen 2005 — Mikkelsen L. *Copular Clauses. Specification, Predication and Equation*. Amsterdam: Benjamins, 2005.
- Mikkelsen 2011 — Mikkelsen, L. (2011). “Copular clauses,” in *Semantics: An International Handbook of Natural Language Meaning*, Vol. 2, eds K. von Stechow, C. Maienborn, and P. Portner (Berlin: De Gruyter), 1805–1829.

- Moro 1991 — Moro A. The Raising of Predicates . MIT Working Papers in Linguistics. Vol. 15. P. 193–218.
- Moro 1997 — Moro A. The Raising of Predicates: Predicative Noun Phrases and the Theory of Clause Structure. Cambridge: Cambridge University Press, 1997.
- Partee 1986 — Partee, Barbara 1987. Noun phrase interpretation and type-shifting principles. In: J. Groenendijk, D. de Jong & M. Stokhof (eds.). Studies in Discourse Representation Theory and the Theory of Generalized Quantifiers. Dordrecht: Foris, 115–143.
- Partee 2010 — Partee B. H. Specificational copular sentences in Russian and English //Oslo Studies in Language. – 2010. – T. 2. – №. 1.
- Rothstein 2001 — Rothstein, Susan 1995. Small clauses and copula constructions. In: A. Cardinaletti & M. T. Guasti (eds.). Small Clauses. San Diego, CA: Academic Press, 27–48.
- Schlenker 2003 — Schlenker, Philippe 2003. Clausal equations (a note on the connectivity problem). Natural Language and Linguistic Theory 21, 157–214.
- Shlonsky, Rizzi 2018 — Shlonsky, U., and Rizzi, L. (2018). “Criterial Freezing in small clauses and the cartography of copular constructions,” in Freezing, Studies in Generative Grammar, eds J. M. Hartmann, M. Jäger, A. Kehl, A. Konietzko, and S. Winkler (Berlin; Boston, MA: De Gruyter Mouton), 29–65.
- Slioussar 2018 — Slioussar N. Forms and features: The role of syncretism in number agreement attraction //Journal of Memory and Language. 2018. Vol. 101. P. 51-63.
- Van Praet 2019 — Van Praet W. Focus assignment in English specificational and predicative clauses: intonation as a cue to information structure? //Acta Linguistica Hafniensia. 2019. Vol. 51. №. 2. P. 222-241.
- Verheugd 1990 — Verheugd, Els (1990). Subject Arguments and Predicate Nominals: A Study of French Copular Sentences With Two NPs . Amsterdam: Rodopi .

Приложение 1. Исследование вариативности на практике

**Московская группа экспериментального синтаксиса [expsynt.com]
(Е.А. Лютикова, А.А. Герасимова)**

- Проект «Параметрическая модель согласования в свете экспериментальных данных» (Е.А. Лютикова, П.В. Гращенков, А.А. Герасимова, М.Ю. Князев, Ф.В. Байков, Д.Д. Белова, Т.И. Давидюк, К.А. Студеникина)

- Методичный и системный взгляд на варьирование при согласовании.
- Параметризация контекстов вариативности.
- Использование методов экспериментального синтаксиса.
- Коллективный подход.

Приложение 2. Изучение варьирования с помощью эксперимента

Критика метода интроспекции:

- Множественные случаи противоречивых суждений, как среди самих исследователей, так и среди групп информантов.
- Феномен несовпадения интроспективной оценки приемлемости с собственным языковым поведением человека.
- Эффект пресыщения: привыкание к определенной конструкции, в результате чего не различается контраст между парой предложений.
- Субъективизм лингвистов-теоретиков: адаптация собственного суждения в пользу той гипотезы, которая отстаивается в исследовании.
- Парадокс наблюдателя: объект исследования склонен менять свое поведение из-за продолжающегося исследовательского процесса.

Приложение 2. Изучение варьирования с помощью эксперимента

Необходимость в большем контроле условий, в которых собираются оценки:

Усложнение теоретических проблем, которые разрабатываются в синтаксисе:

- интроспективные суждения могут быть ограниченными и не позволяют проанализировать действие сразу многих грамматических факторов, не только структурных, но связанных с семантикой или прагматическим контекстом.

Усложнение собственно языковых гипотез

- интерес исследователей смещается в сторону все более тонких языковых различий.
- все возрастающий интерес к маргинальным конструкциям, то есть таким, которые находятся не в полюсах шкалы приемлемости.